



James Tissot (1836-1902). *Two or Three Gathered in my Name*, 1886-1894, Brooklyn Museum, NY

The Fifteenth Sunday after Pentecost
11 a.m. Solemn High Mass
September 6, 2026
Church of the Ascension

Parish Schedule

Sun Sep 6 The Fifteenth Sunday after Pentecost

9 a.m. Sung Mass

10:15 a.m. Confession

11 a.m. Solemn High Mass

Mon Sep 7 Labor Day Parish Office Closed

Daily Mass Schedule not affected

Thurs Sep 10

6 p.m. Samford University String Quartet (Free Concert)

Sun Sep 13 The Sixteenth Sunday after Pentecost

9 a.m. Sung Mass

10:15 a.m. Confession

10:15 a.m. The Holy Rosary

11 a.m. Solemn High Mass

Holy Days & Major Feasts

Mon Sep 14 The Exaltation of the Holy Cross

12 p.m. Low Mass

7 p.m. Solemn High Mass

Tues Sep 29 The Feast of St. Michael & All Angels: The 169th Patronal Feast

8 a.m. Low Mass

7 p.m. Procession, Station at the Shrine & Solemn High Mass

Weekday Mass Schedule

12 p.m. on Monday & Friday

8 a.m. on Tuesday & Thursday

6:30 p.m. on Wednesday

Please join us for Coffee Hour in Wheeler Hall after the Mass.

If you are a visitor, please consider completing the welcome card in the pews.

ORGAN

Suite du Premier Ton [publ. 1710]

Louis-Nicolas Clérambault (1676-1749)

Plein jeu; Fugue; Duo; Trio; Dialogue I; Dialogue II

THE ENTRANCE RITE

Please stand as you are able as the Ministers enter. The Altar, Ministers and People are aspersed, sprinkled with holy water. During the Introit, the Altar is censed.

Opening Hymn 410

LAUDA ANIMA

Introit “Iustus es Domine” (Ps. 119) Mode I

Iustus es Domine, et rectum iudicium tuum: fac cum servo tuo secundum misericordiam tuam. Ps. Beati immaculati in via: qui ambulant in lege Domini. V. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in saecula saeculorum. Amen. Iustus es Domine ...

Righteous art thou, O Lord, and true is thy judgment: O deal with thy servant according unto thy loving mercy. Ps. Blessed are those that are undefiled in the way: and walk in the law of the Lord. V. Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now and ever shall be: world without end. Amen. Righteous art thou ...

The Opening Acclamation

Celebrant

Bless - ed be God: Father, Son, and Ho - ly Spi - rit.

People

And blessed be his kingdom, now and for ev - er. A - men.

The Collect for Purity

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. **Amen.**

Kyrie eleison

Lord, have mer - cy up - on us. Lord, have mer - cy up -

on us. Lord, have mer - cy up - on us. Christ, have mer - cy up -

on us. Christ, have mer - cy up - on us. Christ, have mer - cy up -

on us. Lord, have mer - cy up - on us.

Lord, have mer - cy up - on us. Lord, have mer - cy up - on us.

Gloria in excelsis Deo

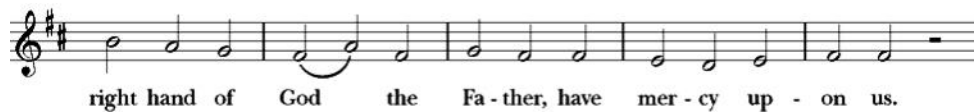
1. Glo - ry be to God on high, and on earth peace,

good will towards men. 2. We praise thee, we bless thee,

we wor - ship thee, we glo - ri - fy thee, we give

thanks to thee for thy great glo - ry, 3. O Lord God, heaven - ly

King, God the Fa - ther Al - might - y.



The Salutation and The Collect of the Day

Celebrant The Lord be with you.

People **And also with you.**

Celebrant Let us pray.

Grant us, O Lord, to trust in you with all our hearts; for, as you always resist the proud who confide in their own strength, so you never forsake those who make their boast of your mercy; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. **Amen.**

The People are seated.

THE LITURGY OF THE WORD

The First Lesson

Ezekiel 33:1-11

The word of the LORD came to me: O Mortal, speak to your people and say to them, If I bring the sword upon a land, and the people of the land take one of their number as their sentinel; and if the sentinel sees the sword coming upon the land and blows the trumpet and warns the people; then if any who hear the sound of the trumpet do not take warning, and the sword comes and takes them away, their blood shall be upon their own heads. They heard the sound of the trumpet and did not take warning; their blood shall be upon themselves. But if they had taken warning, they would have saved their lives. But if the sentinel sees the sword coming and does not blow the trumpet, so that the people are not warned, and the sword comes and takes any of them, they are taken away in their iniquity, but their blood I will require at the sentinel's hand. So you, mortal, I have made a sentinel for the house of Israel; whenever you hear a word from my mouth, you shall give them warning from me. If I say to the wicked, "O wicked ones, you shall surely die," and you do not speak to warn the wicked to turn from their ways, the wicked shall die in their iniquity, but their blood I will require at your hand. But if you warn the wicked to turn from their ways, and they do not turn from their ways, the wicked shall die in their iniquity, but you will have saved your life. Now you, mortal, say to the house of Israel, Thus you have said: "Our transgressions and our sins weigh upon us, and we waste away because of them; how then can we live?" Say to them, As I live, says the Lord GOD, I have no pleasure in the death of the wicked, but that the wicked turn from their ways and live; turn back, turn back from your evil ways; for why will you die, O house of Israel?

Lector The Word of the Lord.

People **Thanks be to God.**

Gradual “Beata gens” (Ps. 33) Mode I

Beata gens, cuius est Dominus Deus eorum: populus, quem elegit Dominus in hereditatem sibi.

Blessed are the people, whose God is the Lord Jehovah: and blessed are the folk that he hath chosen to him to be his inheritance.

The Epistle

Romans 12:9-21

Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; love one another with mutual affection; outdo one another in showing honor. Do not lag in zeal, be ardent in spirit, serve the Lord. Rejoice in hope, be patient in suffering, persevere in prayer. Contribute to the needs of the saints; extend hospitality to strangers. Bless those who persecute you; bless and do not curse them. Rejoice with those who rejoice, weep with those who weep. Live in harmony with one another; do not be haughty, but associate with the lowly; do not claim to be wiser than you are. Do not repay anyone evil for evil, but take thought for what is noble in the sight of all. If it is possible, so far as it depends on you, live peaceably with all. Beloved, never avenge yourselves, but leave room for the wrath of God; for it is written, “Vengeance is mine, I will repay, says the Lord.” No, “if your enemies are hungry, feed them; if they are thirsty, give them something to drink; for by doing this you will heap burning coals on their heads.” Do not be overcome by evil, but overcome evil with good.

Lector The Word of the Lord.

People **Thanks be to God.**

Alleluia “Domine exaudi” (Ps. 102) Mode VII

Alleluia, alleluia. V. Domine, exaudi orationem meam, et clamor meus ad te veniat. Alleluia.

Alleluia, alleluia. V. Hear my prayer, O Lord, and let my crying come unto thee. Alleluia.

As the Gospel procession moves towards the pews, the People stand.

The Holy Gospel

Matthew 18:15-20

Deacon The Lord be with you.

People **And also with you.**

Deacon The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Matthew.

People **Glory to you, Lord Christ.**

Jesus began to show his disciples that he must go to Jerusalem and undergo great
Jesus said, "If another member of the church sins against you, go and point out the
fault when the two of you are alone. If the member listens to you, you have regained
that one. But if you are not listened to, take one or two others along with you, so
that every word may be confirmed by the evidence of two or three witnesses. If the
member refuses to listen to them, tell it to the church; and if the offender refuses to
listen even to the church, let such a one be to you as a Gentile and a tax collector.
Truly I tell you, whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever
you loose on earth will be loosed in heaven. Again, truly I tell you, if two of you
agree on earth about anything you ask, it will be done for you by my Father in
heaven. For where two or three are gathered in my name, I am there among them."

Deacon The Gospel of the Lord.

People **Praise to you, Lord Christ.**

The People are seated.

The Sermon

The Rev. Carlos de la Torre

The People stand as able.

The Nicene Creed

Organ

We be-lieve in one God, the_ Fa - ther the Al-might-y, ma-ker of heav'n and

earth, of all that is, seen and un - seen. We be-lieve_ in one Lord, Je-sus Christ, the on-ly Son of God, e-

ter-nal-ly be-got-ten of the Fa-ther, God from God, Light from Light, true God_ from true God, be-

got-ten, not made, of one Be ing with the Fa-ther. Through him all things were made. For

us and for our sal - va - tion he came down from hea-ven: *Organ* by the pow-er of the

Ho-ly Spi-rit he be-came in-car-nate from the Vir-gin Ma-ry and was made_ man. *Organ* For

our sake he was cru-ci-fied un-der Pon-tius Pi-late; he suf-fered death and was bur-ied. *Organ*

On the third day he rose a - gain in ac - cord - ance with the Scrip-tures; he a - scend-ed in-to

hea-ven and is seat - ed at the right hand of the Fa-ther. *Organ* He will come a-gain in glo-ry to

judge the liv-ing and the dead, and his king-dom will have no end. We be-lieve in the Ho-ly Spi-rit, the

Lord, the giv-er of life, who pro-ceeds from the Fa-ther and the Son. With the Fa-ther and the Son he is wor-shiped and glo - ri - fied. he has spo-ken through the Pro-phets. We be-lieve in one ho - ly cath-o-lic and a-po-stol-ic Church. We ack-now-ledge one Bap-tism for the for - give-ness of sins. We look for the re-sur-rec-tion of the dead, and the life of the world to come. A - men. A - - men.

The Prayers of the People

Form IV

Deacon: Let us pray for the Church and for the world.

Grant, Almighty God, that all who confess your Name may be united in your truth, live together in your love, and reveal your glory in the world.

Silence

Lord, in your mercy

Hear our prayer.

Guide the people of this land, and of all the nations, in the ways of justice and peace; that we may honor one another and serve the common good.

Silence

Lord, in your mercy

Hear our prayer.

Give us all a reverence for the earth as your own creation, that we may use its resources rightly in the service of others and to your honor and glory.

Silence

Lord, in your mercy

Hear our prayer.

Bless all whose lives are closely linked with ours, and grant that we may serve Christ in them, and love one another as he loves us.

Silence

Lord, in your mercy

Hear our prayer.

Comfort and heal all those who suffer in body, mind, or spirit; give them courage and hope in their troubles, and bring them the joy of your salvation.

Silence

Lord, in your mercy

Hear our prayer.

We commend to your mercy all who have died, that your will for them may be fulfilled; and we pray that we may share with all your saints in your eternal kingdom.

Silence

Lord, in your mercy

Hear our prayer.

The Celebrant adds a concluding Collect.

Confession of Sin

Deacon: Let us confess our sins against God and our neighbor.

The People kneel as able.

**Most merciful God,
we confess that we have sinned against you
in thought, word, and deed,
by what we have done,
and by what we have left undone.
We have not loved you with our whole heart;
we have not loved our neighbors as ourselves.**

**We are truly sorry and we humbly repent.
For the sake of your Son Jesus Christ,
have mercy on us and forgive us;
that we may delight in your will,
and walk in your ways,
to the glory of your Name. Amen.**

The Priest stands and says

Almighty God have mercy on you, forgive you all your sins through our Lord Jesus Christ, strengthen you in all goodness, and by the power of the Holy Spirit keep you in eternal life. **Amen.**

The People stand as able.

The Peace

Celebrant The Peace of the Lord be always with you.
People **And also with you.**

Then the Ministers and People greet one another in the name of the Lord.



THE HOLY COMMUNION

The People remain standing as the oblations are brought forward.

Offertory “Oravi Deum meum” (Dan. 9) Mode IV

Oravi Deum meum ego Daniel, dicens: Exaudi, Domine, preces servi tui: illumina faciem tuam super sanctuarium tuum: et propitius intende populum istum, super quem invocatum est nomen tuum, Deus.

I, Daniel, prayed unto the Lord my God, and said: Hear, O Lord, the prayer of thy servant: cause thy face to shine upon thy sanctuary: and mercifully behold this thy people, which is called by thy Name, O God.

The People are seated.

Offertory Motet

Teach me, O Lord, the way of thy statutes : and I shall keep it unto the end.

Setting: Thomas Attwood (1765-1838) *Teach me, O Lord*
Psalm 119:33

The People stand as able.

Offertory Hymn 379

ABBOT'S LEIGH

THE GREAT THANKSGIVING

Eucharistic Prayer A (BCP p. 361)

Orate Fratres

Celebrant Pray, beloved, that this my sacrifice and yours may be acceptable
to God the Father Almighty.

People May the Lord receive this sacrifice at your hands, to the praise
and glory of his Name, both to our benefit and that of all his
holy Church.

Celebrant Amen.

Sursum Corda

The musical notation for the Sursum Corda section consists of four staves, each with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The lyrics are written below the notes, with the words of the Celebrant and People clearly indicated.

Celebrant The Lord be with you. *People* And al - so with you.

Celebrant Lift up your hearts. *People* We lift them to the Lord.

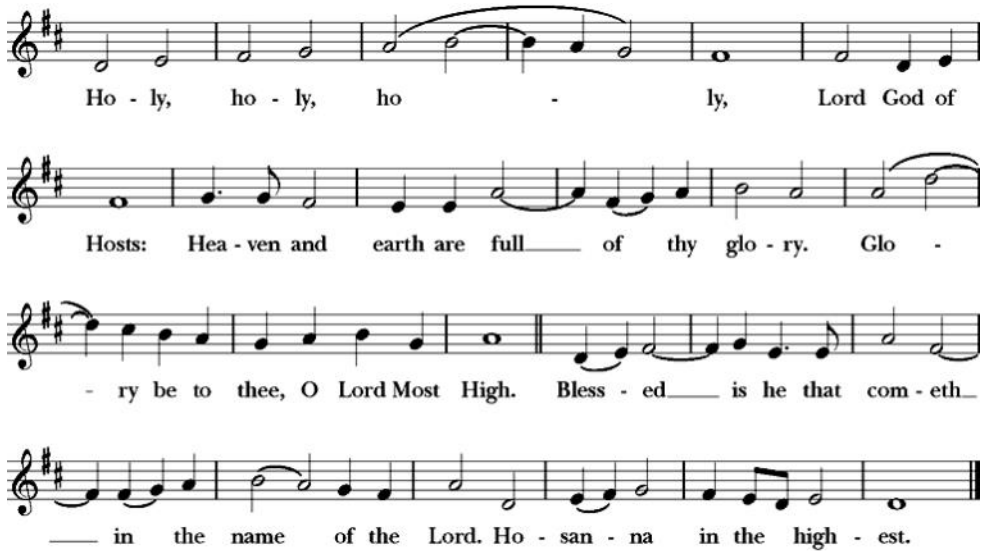
Celebrant Let us give thanks to the Lord our God.

People It is right to give him thanks and praise.

Then, facing the Holy Table, the Celebrant proceeds

It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth; for you are the source of light and life, you made us in your image, and called us to new life in Jesus Christ our Lord. Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

Sanctus and Benedictus



The musical notation is written on four staves in G major (one sharp). The first staff contains the lyrics "Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God of". The second staff contains "Hosts: Hea - ven and earth are full of thy glo - ry. Glo -". The third staff contains "- ry be to thee, O Lord Most High. Bless - ed is he that com - eth". The fourth staff contains "in the name of the Lord. Ho - san - na in the high - est." The music features various note values including quarter, eighth, and half notes, with some notes beamed together and others held as half notes or whole notes.

Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God of

Hosts: Hea - ven and earth are full of thy glo - ry. Glo -

- ry be to thee, O Lord Most High. Bless - ed is he that com - eth

in the name of the Lord. Ho - san - na in the high - est.

The People stand or kneel. Then the Celebrant continues.

Holy and gracious Father: In your infinite love you made us for yourself; and, when we had fallen into sin and become subject to evil and death, you, in your mercy, sent Jesus Christ, your only and eternal Son, to share our human nature, to live and die as one of us, to reconcile us to you, the God and Father of all. He stretched out his arms upon the cross, and offered himself, in obedience to your will, a perfect sacrifice for the whole world.

On the night he was handed over to suffering and death, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."



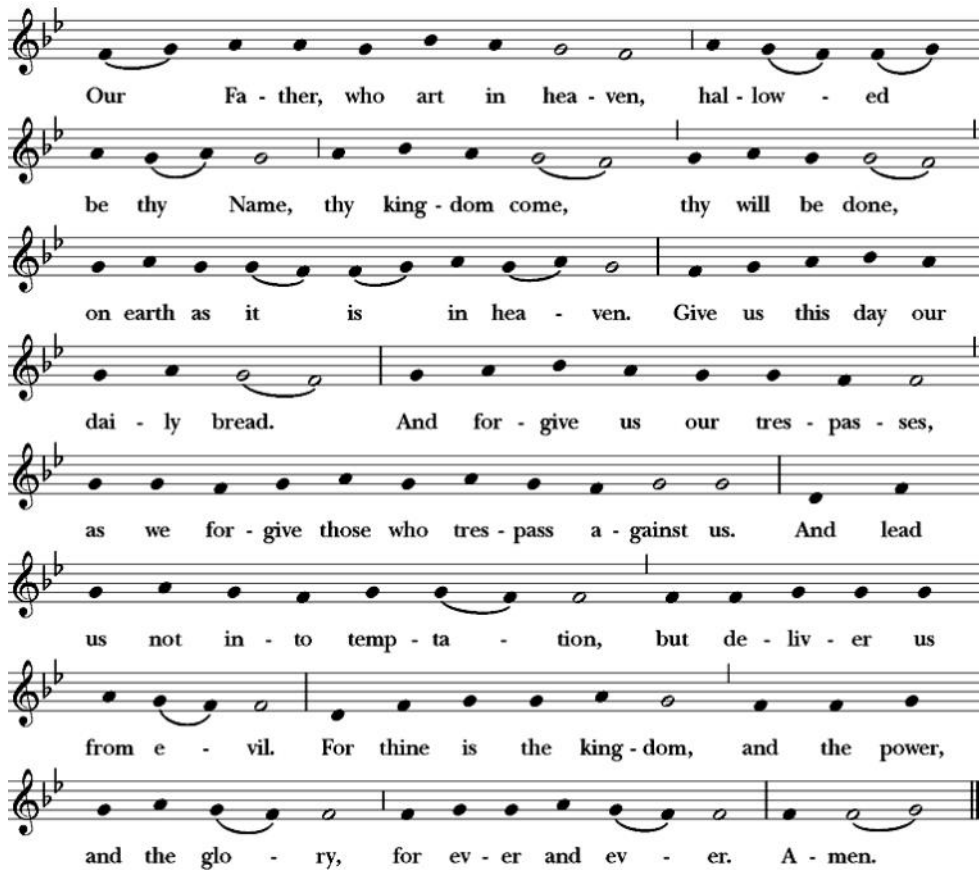
The Celebrant continues

We celebrate the memorial of our redemption, O Father, in this sacrifice of praise and thanksgiving. Recalling his death, resurrection, and ascension, we offer you these gifts.

Sanctify them by your Holy Spirit to be for your people the Body and Blood of your Son, the holy food and drink of new and unending life in him. Sanctify us also that we may faithfully receive this holy Sacrament, and serve you in unity, constancy, and peace; and at the last day bring us with all your saints into the joy of your eternal kingdom.

All this we ask through your Son Jesus Christ. By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and for ever. **AMEN.**

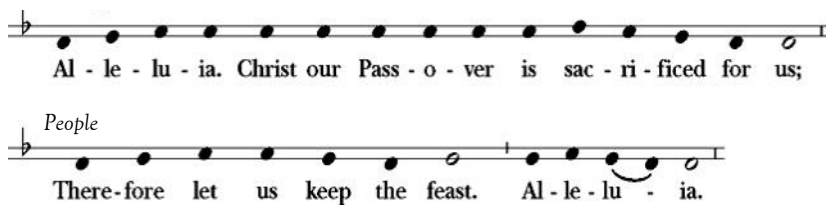
And now, as our Savior Christ has taught us, we are bold to say:



Our Fa - ther, who art in hea - ven, hal - low - ed
be thy Name, thy king - dom come, thy will be done,
on earth as it is in hea - ven. Give us this day our
dai - ly bread. And for - give us our tres - pas - ses,
as we for - give those who tres - pass a - gainst us. And lead
us not in - to temp - ta - tion, but de - liv - er us
from e - vil. For thine is the king - dom, and the power,
and the glo - ry, for ev - er and ev - er. A - men.

The Breaking of the Bread

The Celebrant breaks the consecrated Bread. A period of silence is kept.



Al - le - lu - ia. Christ our Pass - o - ver is sac - ri - ficed for us;
People
There - fore let us keep the feast. Al - le - lu - ia.

Agnus Dei

O Lamb of God, that ta - kest a -
way the sins of the world, have mer - cy up -
on us. O Lamb of God, that
ta - kest a - way the sins of the world, have
mer - cy up - on us. O Lamb of
God, that ta - kest a - way the sins of the
world, grant us thy peace.

Invitation to Communion

Celebrant Behold the Lamb of God; behold him that takes away the sins of the world. Happy are they who are called to his supper.

Lord, I am not worthy that you should come under my roof.

People But speak the word only, and my soul shall be healed.

- † *All baptized Christians are welcome to receive Communion, and all may come forward. Those who are not baptized or who do not wish to receive may indicate a desire for a blessing by crossing arms on the chest upon approaching the priest. If you prefer not to receive the Chalice, please cross your arms on your chest and remain until the minister has said the words of reception, "The Blood of Christ, the cup of salvation." If you require a gluten-free host, put your right hand over your heart.*
- † *Please alert an usher if you need the Sacrament brought to you in the pew.*

THE COMMUNION

Communion "Vovete et reddite" (Ps. 76) Mode II

Vovete, et reddite Domino Deo vestro, omnes qui in circuitu eius affertis munera: terribili, et ei qui aufert spiritum principum: terribili apud omnes reges terrae. Ps. Notus in Iudaea Deus, in Israel magnum nomen eius. V. Et factus est in pace locus eius, et habitatio eius in Sion. V. Ibi confregit potentias arculum, scutum et gladium et bellum. V. Illuminans tu mirabiliter de montibus aeternis, turbati sunt omnes insipientes corde. V. Gloria Patri.

Promise unto the Lord your God, and keep it, all ye that are round about him: bring presents unto him that ought to be feared: he shall refrain the spirit of princes: and is wonderful among the kings of the earth. Ps. In Judah is God known, his Name is great in Israel. V. And his place is in peace, and his dwelling in Zion. V. There brake he the arrows of the bow, the shield, the sword, and the battle. V. Thou enlightenest wonderfully from the everlasting hills, all the foolish of heart were troubled. V. Glory be.

Communion Motet

If ye love me, keep my commandments, and I will pray the Father, and he shall give you another comforter, that he may 'bide with you forever, e'en the spirit of truth.

Setting: Thomas Tallis (c. 1505-1585) *If Ye Love Me*
John 14:15-17

Communion Hymn 581

CESHIRE

The People kneel as able. The Celebrant says Let us pray.

Celebrant and People

Almighty and everliving God,
we thank you for feeding us with the spiritual food
of the most precious Body and Blood
of your Son our Savior Jesus Christ;
and for assuring us in these holy mysteries
that we are living members of the Body of your Son,
and heirs of your eternal kingdom.
And now, Father, send us out
to do the work you have given us to do,
to love and serve you
as faithful witnesses of Christ our Lord.
To him, to you, and to the Holy Spirit,
be honor and glory, now and for ever. Amen.

The Blessing

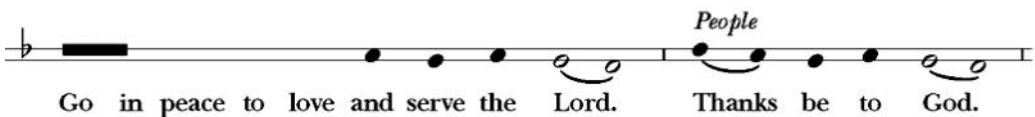
The peace of God, which passes all understanding, keep your hearts and minds in the knowledge and love of God, and of his Son Jesus Christ our Lord; and the blessing of God Almighty, the + Father, the Son, and the Holy Spirit, be among you, and remain with you always. **Amen.**

The People stand as able.

The Dismissal

Celebrant The Lord be with you.

People And also with you.



Closing Hymn 376

HYMN TO JOY

ORGAN

Suite du Premier Ton [publ. 1710]

Dialogue sur les Grands Jeux

Louis-Nicolas Clérambault

Ascension Prayer List

For our prayers Julie Jones, Ann Sadler, Margaret, Joseph Dempsey, Cristina Barillas-McEntee, Christine Callahan, Kirsten Finn, Nat Simpson, Mary Callahan, Lynette Ngumi, Leslie Sterk, Marcela Simpson, Christina Kimmel, Nate Cole, Ed Blatz, Marlea Edinger, Elizabeth McLaughlin, MB Hwang, Juanita Malone, Claire Green, Brenda Martins

Birthdays Ed Minieka, 9/8

Requiescat in pace Jacob Potter, 8/28/2026; Vicki Weida, 8/14/2026;
William Flodin, 9/8/2021; James Albert FitzSimmons, 9/10/1991;
Victims of the 9/11/2001 Terrorist attacks

FLOWERS on the High Altar are given by David Reeves to the glory of God in memory of Bill Flodin.

Thanks to those who serve: The Rev. Christopher Poore, *Celebrant*; The Rev. Peter Lane, *Deacon*; The Rev. Carlos de la Torre, *Preacher*; Patrick Johnston, Joshua Simpson, Victoria Dvorch, Eden Link, Kristian Rodriguez, Rosemary Wynnnychenko, Serena Fox, MB Hwang *Acolytes*; Christine Callahan, *Lector*; Adam Bronson, Eric Canales, *Technology*; Elizabeth Simpson, Jay Jacot, *Ushers*; Elizabeth & Joshua Simpson, *Flowers*

The Ascension Schola

Matthew Dean, Amy Johnson, Tiana Sorenson, Peter Wesoloski (guest leader)

Music acknowledgments

Kyrie eleison, Gloria in excelsis, Sanctus-Benedictus, Agnus Dei from *Missa de Sancta Maria Magdalena*, Healey Willan (1880-1968) by permission of Oxford University Press; **Nicene Creed** setting: David R. White (b. 1959); **The Lord's Prayer** (S 119) Plainsong; adapt. C. Winfred Douglas (1867-1944) © 1985, Church Publishing, Inc. **Acclamation** (S 78); **Sursum Corda** (S 120); **Memorial Acclamation** (S 136); **Dismissal** (S 174); **Alleluia, Christ our Passover** (S 152) © 1985 Church Publishing Inc.
All rights reserved. Reprinted under OneLicense.net A-717617.



WELCOME TO THE
CHURCH OF THE ASCENSION
1133 N. LA SALLE BOULEVARD
CHICAGO, IL 60610
312. 664. 1271
office@ascensionchicago.org
www.ascensionchicago.org

THE CHURCH OF THE ASCENSION is a parish in the Episcopal Church, a province of the Anglican Communion within the Catholic Church. Our Christian life and worship is rooted in the Anglo-Catholic tradition. As an Anglo-Catholic parish we praise, worship, and adore our Lord Jesus Christ in the Blessed Sacrament, rejoice in the Communion of Saints, and relish in the beauty of liturgy and music. Thank you and bless you for being with us this day.



The mosaic on the door of the Altar tabernacle, Church of the Ascension

CLERGY & STAFF

The Rt. Rev. Paula Clark, *Bishop of Chicago*

The Rev. Carlos de la Torre, *Rector*
cdelatorre@ascensionchicago.org

Assisting Clergy

The Rev. Peter Lane
The Rev. Gary Lawler
The Rt. Rev. Daniel Martins
The Rev. Dr. Robert Petite
The Rev. Christopher Poore

Benjamin Rivera, *Choirmaster*
brivera@ascensionchicago.org

David White, *Organist*
benbritten@yahoo.com

David Schrader, *Organist Emeritus*

MB Hwang, *Verger*
mbhwang@ascensionchicago.org

George Panice, *Facilities Manager*
gpanice@gmail.com

Nathanael Deward Rahm BSG, *Parish Office*
office@ascensionchicago.org

VESTRY

Victoria Dvonch, Sr. Warden
vdvonch@ascensionchicago.org

Andrew Smith, Jr. Warden
asmith@ascensionchicago.org

Nancy Pardee, Jay Peterson, DiAnne Walsh,
Adam Bronson, Jim Lo Bello, Alexis Sarkisian,
Rebecca Boylan, Jay Jacot, Guido Moret